

LUCIEN TAN-VAN XIN LƯU Ý. Báo xuất-bản hàng ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật. GIẢ BẢO: Một năm... 12000, Sáu tháng... 6500, Ba tháng... 3500, Một số... 600. CHỖ-NHẬN: NGUYỄN-VĂN-CHÂU, CHỖ-NHẬN: LÂM-VĂN-NGO. Địa chỉ: 9, rue Tronchet - Paris (VIII).

Gởi đây thép để LUCIEN-SAIGON (Số báo đăng: 55 203-Saigon)

CHỖ-NHẬN: NGUYỄN-VĂN-CHÂU

CHỖ-NHẬN: LÂM-VĂN-NGO

Thap một cho tòa báo ở bên Pháp-Quốc, E. BOURDET & C^o, 9, rue Tronchet - Paris (VIII)

Báo-quân: ở đường Lucien Mosaard số 57. SAIGON

TRUNG-HUẾ-QUỐC. Nhựt—Trung Nga

Lạc-dương thành Quốc-dân thoại hội

Theo như bài tựa của lời trong số báo vừa qua, độ-giá cho tôi đã thấy rõ rằng bề mặt của Trung-Nga là một nước có những điều kiện địa lý, lịch sử, kinh tế, văn hóa, và dân chúng rất khác nhau. ... (Text continues with detailed analysis of the relationship between Vietnam and Russia, mentioning figures like Hồ Chí Minh and Phan Bội Châu.)

Tôi đã nói trước g-giới-Thạch là tại đây, biệt Nhựt (Việt) tự tay đưa kinh tế. Trước phần này tôi sao cho nó... (Text continues with further commentary on the economic and political situation.)

Nhựt-kỳ. Đâu làm Con - MÈO - cũng đang.....

Hàng nghề thiên hạ nói: Muốn rồi thì há há, trong bầy phang tam hương, chúng cần phải có thông tin tức, mà thông-tin cơ này cũng rất: chỉ bằng một nắm cà-phê, nắm tôm, nắm cá, nắm cơm, nắm gạo... (Text continues with humorous observations on the 'cat' metaphor.)

Đầu làm Con - MÈO - cũng đang..... (Continuation of the 'cat' article with more jokes and social commentary.)

Đánh thuê cuộc vui

Về sự đánh thuê cuộc vui mà Hồ Đổng Quân-hoàng đã bổ thêm hôm nhòm đêm 23 Mars vậy rồi, thì nay quan Toàn quyền đã chuộc... (Text discusses the concept of 'hiring a party')

Chánh phó bộ về cho nhòm nhòm đi mua vũ được biệt rằng: các chỗ rạp hát cũng như các rạp... (Continuation of the 'hiring a party' article.)

Chuyện Upagupta (U-ba-guốp-ta) với a hoa-khôi

Thước tre, gai lá Na-hu-tha (Nathur) có một cái khúc... (Text begins the story of Upagupta and a flower.)

Thước tre là một khúc gỗ... (Continuation of the story.)

Kể nôm tiếng nói như: a Nao... (Further development of the story.)

Thốt đãi các con một ống... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Những ông... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Được lòng ông... (Continuation of the story.)

Thơ tin. Cũng ông T. V. S. Cantho

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Được lòng ông... (Poetry piece.)

Chưa rõ tại sao mà chiếc « Philipp » phát hỏa

Chiếc « Georges Philipp » từ hôm bị nạn cháy to, phần nhiều ai cũng muốn rõ... (Text discusses an airplane accident.)

Được lòng ông... (Continuation of the airplane accident article.)

Được lòng ông... (Continuation of the airplane accident article.)

Chưa rõ tại sao mà chiếc « Philipp » phát hỏa

Chiếc « Georges Philipp » từ hôm bị nạn cháy to, phần nhiều ai cũng muốn rõ... (Text discusses an airplane accident.)

Được lòng ông... (Continuation of the airplane accident article.)

Được lòng ông... (Continuation of the airplane accident article.)

Số gao xuất cảng bên Xiêm tháng rồi được bao nhiêu?

Cứ như tin ở Bangkok ngày 23 Mai mới rồi, trong tháng April qua đây, số gao xuất... (Text reports on rice exports to Siam.)

Được lòng ông... (Continuation of the rice export article.)

Được lòng ông... (Continuation of the rice export article.)

Được lòng ông... (Continuation of the rice export article.)

Đi đi tới chợ Bến-thành mới thì nên nhớ

Đương lễ đống-bỏ người... (Text is a notice or advertisement.)

Được lòng ông... (Continuation of the notice.)

Được lòng ông... (Continuation of the notice.)

Độc - giá nên nhớ đón xem Tiêu - thuyết mới sắp ra nay mai.

Được lòng ông... (Text is a notice or advertisement.)

Được lòng ông... (Continuation of the notice.)

Được lòng ông... (Continuation of the notice.)

ĐÁP T. Nếu có bộ... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

Được lòng ông... (Short notices or replies.)

ĐỘC-GIA LUAN-ĐÀN

ĐÁP TỬ ÔNG MINH-SƠN

(Tiếp theo)

Ngày nào ông vậy thì dân chúng cả thị trấn vui lòng. Vì sao?

Là vì dân không phải như trâu bò ngựa không được thuê thì bị bỏ phế, như hàng hóa không được thuê thì tàn tạ...

Ông nói với tôi rằng ông rất ghét cái chữ "đồng" này. Ông nói rằng ông ghét cái chữ "đồng" này...

Tôi nói đó chỉ là câu trả lời hàng loạt không phải chỉ cho các người nhà gấu biết. Vì sao?

Là vì thế sự bất kỳ mấy người giầu có dù đi đê phải đóng mà thôi. Giả sử như...

Ông nói với tôi rằng ông rất ghét cái chữ "đồng" này. Ông nói rằng ông ghét cái chữ "đồng" này...

Buổi nhóm tại hội-quan Dục-Anh để tính toán sổ sách và tiến bạc của Hội-chợ Phụ-nữ

Hôm 20 Mai 1932, đúng 8 giờ 16, qui tụ vào buổi họp tại hội-quan Hội Dục-Anh, 65 rue de Massigas Saigon...

Đường Tourcham lên Dalat. Xe chưa chạy đợ. Muốn đi Dalat phải chờ xe tại Malan. Lạc nạn xe camion...

Table with 2 columns: Item Name and Amount. Items include 1 Bàn giấy, 2 Chảo gang, 3 Bàn Mè, etc.

Table with 2 columns: Item Name and Amount. Items include 1 Tiễn mướn sân Saigon, 2 Chả gang, 3 Sô phi-lê-chê, etc.

Ông Diệp-vân-Ký đọc các khoản tiền của Hội chợ. Ông nói rằng...

Việc tính toán sổ sách tiến bạc cho Hội-chợ sẽ xong rồi thì Hội-đồng định ghi sổ tiến bạc của dân...

Đề tài, chương từ viết chuyên về đường-thủy-quyết, làm làm chuyên về và định mệnh. Lý là cái-sở-tử-vong...

Nay kính đề Nguyễn-vân-Vinh đi Đường xe lửa Hồ-Chí-Minh.

BA HAMON - CORBINEAU Y-khoan Đại-học Paris. CẢNH KIEM THOI... LAM HANG VANG GIA RE

NGO CUNG CHU QUI VI! Một qui vi cho nên tin lợi độ của kẻ xảo trá... CUNG CHU QUI VI

ECOLE CENTRALE DE COMMERCE chuyên dạy các khoa thương mại, kế toán, đánh máy, viết tắt, chữ Anh, chữ Pháp, thạo mọi ngôn ngữ.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH MUON BAN. Một cái xe mới (xe nhà con tôi) 1000, có thể đi bất cứ 2 cấp công. GIÁ 60.000

Yết thị đầu già đất quốc-gia. KHAN ĐEM SUOI-DON HẠ GIÀ. Tôi cần đường làm những kiến khẩn đợ riêng tuy theo 5 môi ông...

Yết thị đầu già đất quốc-gia KHAN ĐEM SUOI-DON HẠ GIÀ. Tôi cần đường làm những kiến khẩn đợ riêng tuy theo 5 môi ông...

PHÊ BÌNH VÀ CHƯƠNG BỘ « HỒ-THẨM »

của Nguyễn Hữu Mục tiến sanh

Giữa lúc canh tân lịch sử, được làm hành mã của một người...

Tướng cũng nên nói ra Nguyễn Hữu Mục tiến sanh một người...

Đã xin nói về vấn đề chương bộ « Hồ-Thẩm » rồi sao?

Chương bộ « Hồ-Thẩm » này, có thể khen được chương bộ này...

Lại con nghe rằng: « Hồ-Thẩm tiến sanh con của Nguyễn Hữu Mục tiến sanh...

Viết « Hồ-Thẩm » mà trong tài lịch sử, tài cũng đáng nói...

Tương các như trước lịch sử, tài cũng đáng nói...

Nhân khi rảnh việc, nhờ đến sự phê bình, nên cảm biết có một...

THUA QUANG

Những anh tướng phụ, như chúng chơe láng, mấy con đi đệt, con lo...

Những anh tướng phụ, như chúng chơe láng, mấy con đi đệt, con lo...

Feuilleton n° 391

TRUYỆN TIỂU-NGHĨA

Tuyệt Tiểu-Nghĩa

續小五義

(Tiếp theo)

HỒI THƠ MỘT TRÂM LÊ BẢY

« Nay sao-Hùng qua Đổng-quan gặp Nhàn-Hàn... »

số một mình mi, hãy lại đây luôn hết cả hai tháng... »

vết to e. Vu-Xa với Hùng-thiên-Châm bị tạt... »

mã trắng mà trên mặt y-phục bằng hàng nhiều màu... »

động cơ hai ngón tay mà chằm vào mắt... »

tay người ta mà giục cò là, vậy thì... »

(Mạt tiếp)

KHI LÀM VIỆC HƯT ĐIỀU THUỐC TÂY



Thực là khoái-huật. Nhưng hết tuần ngày thì da mồng trong cổ ngứa... »



WYBERT... HANG LÀNH CẮT VÀ SỮA NHA PHO

HANG LÀNH CẮT VÀ SỮA NHA PHO J. V. GANOVA... CÔNG CUỘC CẮT THRO MI-THUẬT KIM THỜI

NESTLE advertisement featuring a can of condensed milk and the text 'HÃY CHO CÁC EM NHỎ CỦA OUI CÓ AN SỮA ĐẠT CÓ ĐƯỜNG'.

LARUE advertisement featuring a portrait of a smiling man and the text 'L'ART DE LA RASAGE'.

CREME SIMON advertisement featuring a portrait of a woman and the text 'NGƯỜI TA MAU GIÀ LÀ BỒI KHÔNG HAY SẴN SÓC'.

VICHY CELESTINS advertisement featuring a landscape illustration and the text 'NƯỚC SÔI TỰ-NHIÊN LẠY TẠI MẠCH'.

PILOLES PINK advertisement featuring a bottle illustration and the text 'CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PI-LUIN-LỖ PANK'.

PHOSCAO advertisement featuring a woman holding a child and the text 'AUX JEUNES MÈRES'.

BỘT PHOSCAO advertisement with the text 'Có trữ bán khắp mọi nơi'.

GẤY MÓN advertisement featuring a cow illustration and the text 'DESCHIEENS'.

Feuilleton n° 3

Cương hồ hào hiệp

HỒI THỨC NHỚT

Người nhỏ tuổi, tại nhà xuôi chèo... (Dập theo)

Nhà cơ Hào-Thất ở Khách-sau... (Dập theo)

Ước-thời ông tu đạo, giao tiếp... (Dập theo)

Li ngợ hãi gì, đến giờ meo và giờ... (Dập theo)

Mình cho phép vợ ông tới nhà... (Dập theo)

nà sẽ khiến người tôi dáp lép... (Dập theo)

đường ngay bím, me chẳng... (Dập theo)

Xà-phòng Cadum. Một thứ xà-phòng tinh hảo mà không có chất gì... (Dập theo)

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, tr... BIRHTIEM LA. Uống thế khỏi chích thuốc... (Dập theo)

THƯ THUỐC HOÀN BỘC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT MO-RU'-ON SA BƠ-TÔ. Hay hơn dầu gan cá... (Dập theo)

Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLÉ. Là thuốc bổ mỳ-tử... (Dập theo)

NÊN LƯU Ý. Qui ông, qui bà muốn cho thân thể dạn... (Dập theo)

HỌC LÀM PHÁP VĂN. (Đang-Nai, ngày 17 Mai 1932)... (Dập theo)

GIỜNG NƠI KHAN KHAN. Vì tại suốt ngày ta nói nhiều... (Dập theo)

TÌ-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH SỢ THỢ... POUDES DE COCK... (Dập theo)

Y-KH A TAN-SI TRẦN-VĂN-ĐỐC. Chuyên trị bệnh con nít... (Dập theo)

